

Súd: Okresný súd Lučenec
Spisová značka: 22T/22/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6613010077
Dátum vydania rozhodnutia: 23. 10. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Tatiana Kováčsová
ECLI: ECLI:SK:OSLC:2015:6613010077.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Lučenec na hlavnom pojednávaní konanom dňa 23.10.2014 samosudkyňou JUDr. Tatianou Kováčsovou takto

r o z h o d o l :

Obvinený 1): E. E., nar. XX.XX.XXXX v K. R., trvale bytom O. J. č. XX, nezamestnaný

Obvinený 2): J. G., nar. XX.XX.XXXX v Z., trvale bytom Z., A. E. XXXX/XX, nezamestnaný

Obvinený 3) J. V., nar. XX.XX.XXXX v Z., trvale bytom Z., C.. D.. L. R. XXXX/X, prechodne bytom E. 8, XXX XX Y.

s a u z n á v a j ú z a v i n n ý c h , ž e

1) obvinení E. E. a J. G. dňa XX.novembra XXXX asi o 04.30 hodine v obci G. v R. krajine R. v K. republike po vzájomnej dohode železným páčidlom násilne otvorili vchodové dvere do skladového priestoru S. s počítačmi A. - J. a následne odcudzili zo skladu XXX kusov použitých počítačov, notebookov s príslušenstvom, z kancelárie 8 kusov plochých monitorov a 1 notebook a z miestnosti na prípravu kávy 1 digitálny fotoaparát a odcudzené veci naložili do skriňového mercedesu e. č. : BA-XXX-GM, čím pre dipl. Ing. R. H., nar. 11.XX.XXXX spôsobili škodu vo výške 29.019,16 Eur, čo bolo v prepočte 1.238.248,- Sk,

2) obvinení J. G. a J. V. v nočnej dobe zo dňa XX. mája XXXX na XX. mája XXXX v obci M. na ulici P. číslo XX v R. krajine L. v R. republike X. vylomili vchodové dvere a vošli do obchodu G M., Y. R., odkiaľ odcudzili 19 kusov mobilných telefónov značky Nokia, Motorola, Siemens, Ericsson, Samsung a Sharp, pričom po odcudzení mobilných telefónov sa dňa 16. mája 2003 o 04.55 hodine dostavili na osobnom motorovom vozidle značky M. I. evidenčné číslo LC-XXX-AN na hraničný priechod s O. republikou v U., kde pri kontrole našli u nich 13 kusov z odcudzených mobilných telefónov, čím pre firmu G M., Y. R. spôsobili škodu odcudzením mobilných telefónov vo výške 5.927,- Eur, čo v prepočte činilo 249.586,- Sk a poškodením zariadenia vo výške 250,- Eur, čo v prepočte činilo 10.527,- Sk, teda

obvinení E. E. a J. G. k bodu 1) obžaloby

- spoločným konaním si prisvojili cudziu vec tým, že sa jej zmocnili a taký čin spáchali vlámaním a spôsobili takým činom značnú škodu,

obvinení J. G. a J. V. k bodu 2) obžaloby

- spoločným konaním si prisvojili cudziu vec tým, že sa jej zmocnili a taký čin spáchali vlámaním a spôsobili činom väčšiu škodu,

- spoločným konaním poškodili cudziu vec a spôsobili tak na cudzom majetku škodu nie nepatrnú,

čím spáchali

Obžalovaní E. E. a J. G. v bode 1) obžaloby

- spolupáchateľstvo podľa § 9 ods. 2 Tr. zák. č. 140/1961 Zbierky v znení zmien a doplnkov účinného do 31.12.2005 z trestného činu krádeže podľa § 247 ods. 2 písm. a), ods. 5 Tr. zák. č. 140/1961 Zbierky v znení zmien a doplnkov účinného do 31.12.2005

Obžalovaný J. G. a J. V. v bode X) obžaloby

- spolupáchateľstvo podľa § 9 ods. 2 Tr. zák. č. 140/1961 Zbierky v znení zmien a doplnkov účinného do 31.12.2005 z trestného činu krádeže podľa § 247 ods. 2 písm. a), ods. 4 Tr. zák. č. 140/1961 Zbierky v znení zmien a doplnkov účinného do 31.12.2005

- spolupáchateľstvo podľa § 9 ods. 2 Tr. zák. č. 140/1961 Zbierky v znení zmien a doplnkov účinného do 31.12.2005 z trestného činu poškodzovania cudzej veci podľa § 257 ods. 1 Tr. zák. č. 140/1961 Zbierky v znení zmien a doplnkov účinného do 31.12.2005.

rozhodol:

Za to sa
o d s u d z u j ú

Obžalovaný J. G.

J. § 247 ods. 5 Tr. zák. s použitím § 35 ods. 1, 2 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel na ú h r n n ý a s ú h r n n ý trest odňatia slobody v trvaní 2 (dva) roky n e p o d m i e n e č n e.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Tr. zák. súd zaraďuje obvineného na výkon trestu odňatia slobody do Ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 35 ods. 2 Tr. zák. súd z r u š u j e výrok o treste uložený rozsudkom Okresného súdu Lučenec č.k. 3T/7/2013 zo dňa 14.02.2013 právoplatný dňa 14.02.2013 pre § 221 ods. 1 Tr. zák. v trvaní 1 (jeden) rok a 6 (šesť) mesiacov nepodmienečne so zaradením na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

Obžalovaný J. V.

Podľa § 247 ods. 4 Tr. zák. s použitím § 35 ods. 1 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel na ú h r n n ý trest odňatia slobody v trvaní 1 (jedného) roka.

Podľa § 58 ods. 1 písm. a) Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel súd u obžalovaného výkon trestu podmienečne odkladá a podľa § 59 ods. 1 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel určuje skúšobnú dobu v trvaní 1 (jedného) roka.

naproti tomu

u obžalovaného E.

Podľa § 37 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel súd u obžalovaného E. E., nar. XX.XX.XXXX u p ú š ť a od uloženia súhrnného trestu, pretože trest uložený rozsudkom Okresného súdu Rimavská Sobota sp. zn. 3T/220/2010 zo dňa 15.08.2012 s právoplatnosťou dňa 05.12.2012 pre § 212 ods. 2, 3 písm. a) Tr. zák. v trvaní 2 (dva) roky a 3 (tri) mesiace nepodmienečne so zaradením na výkon trestu so stredným stupňom stráženia pokladá za d o s t a t o č n ý.

o d ô v o d n e n i e :

Okresná prokuratúra v Z. podala na obžalovaných 1) E. E., 2) J. G. a 3) J. V. obžalobu, ktorou ich žiadala uznať za vinných na tom skutkovom základe, že obvinení E. E. a J. G. dňa XX. novembra XXXX asi o

04.30 hodine v obci G. v R. krajine R. v K. republike po vzájomnej dohode železným páčidlom násilne otvorili vchodové dvere do skladového priestoru S. s počítačmi A. - J. a následne odcudzili zo skladu 204 kusov použitých počítačov, notebookov s príslušenstvom, z kancelárie 8 kusov plochých monitorov a 1 notebook a z miestnosti na prípravu kávy 1 digitálny fotoaparát a odcudzené veci naložili do skriňového mercedesu evidenčné číslo BA-XXXGM, čím pre Dipl. A. R. H., narodeného XX.júla XXXX spôsobili škodu vo výška 29 019,16 €, čo bolo v prepočte 1 238 248,- Slovenských korún, a následne obvinený J. G. a J. V. mali v nočnej dobe zo dňa XX.mája XXXX na XX.mája XXXX v obci M. na ulici P. číslo XX v R. krajina L. v R. republike X. po vzájomnej dohode vylomiť vchodové dvere a vojsť do obchodu G M., Y. R., odkiaľ mali odcudzit' XX kusov mobilných telefónov značky Nokia, Motorola, Siemens, Ericsson, Samsung a Sharp, pričom po odcudzení mobilných telefónov sa dňa XX. mája XXXX o XX.XX hodine dostavili na osobnom motorovom vozidlo značky M. I. evidenčné číslo LC-XXX-AN na hraničný priechod s O. republikou v U., kde pri kontrole našli u nich 13 kusov z odcudzených mobilných telefónov, čím pre firmu G., Y. R. spôsobili škodu odcudzením mobilných telefónov vo výške 5 927,- €, čo v prepočte činilo 249 589,- Slovenských korún a poškodením zariadenia vo výške 250,- €, čo v prepočte činilo 10 527,- Slovenských korún,

Okresný súd v Lučenci rozhodol v trestnej veci rozsudkom zo dňa XX.XX.XXXX, proti ktorému bolo podané odvolanie prokurátorom, aj obžalovanými 1), 2), preto vo veci konal Krajský súd v Banskej Bystrici, ktorý rozhodol uznesením pod sp. zn. 3To 10/2014 zo dňa 05.02.2014 tak, že rozsudok tunajšieho súdu v celom rozsahu zrušil a vec vrátil na nové prejednanie a rozhodnutie, preto Okresný súd Z. ďalej postupoval v prejednávanej veci v zmysle pokynov citovaného uznesenia Krajského súdu Banská Bystrica a doplnil dokazovanie v rozsahu, v akom mu to bolo uznesením uložené. Bol dožiadaný súd v C. - X. republika (č.l. 503), ktorý zaslal písomné vyjadrenie vo veci odsúdeného J. G. (preklad z nemeckého jazyka do slovenského jazyka č.l. 536-545), z ktorého vyplýva, že obžalovaný 2) J. G. nebol právoplatne odsúdený nemeckým súdom za skutok, ktorého sa mal dopustiť v tejto prejednávanej trestnej veci, t. j. 15.05.2003-16.05.2003, ale bol uznaný za vinného a odsúdený súdom v C. za krádež, ktorá sa stala dňa 15.03.2002. Z uvedeného je zrejmé, že obhajoba J. G., čo sa týka bodu 2) obžaloby neobstojí, pretože jeho tvrdenie ohľadne toho, že tento skutok má „odsedený“, nie je pravdivé (č.l. 542). V uvedenom rozsahu tunajší súd pokyn Krajského súdu (č.l. 500) vyčerpá.

Na konanom hlavnom pojednávaní dňa 23.10.2014 obžalovaný 1) E. E. uviedol, že zotráva na všetkom, čo v tejto veci uviedol a nemá viac čo dodať.

Obžalovaný 2) J. G., pred súdom uviedol ohľadne bodu 2) obžaloby, čoho sa mal dopustiť s J. V. dňa 15.05.2003-16.05.2003, že kradol sám. V. zatiaľ čakal v aute M. I.. Čakal ho asi trištvrte hodinu v aute. V. asi vedel, odkiaľ mal tie veci, čo so sebou priniesol, ale nevie určite, či to vedel. Bolo to dávno, viac si nepamätá. Zdá sa mu, že V. videl tie ukradnuté telefóny, ktoré mal vo vrecku, bolo ich vyše 13 kusov. Vozidlo s V. bolo odparkované asi 100 metrov odtiaľ, kde bol tie mobilné telefóny ukradnúť. Keď ich zastavili na colnici, V. bol šofér, colníci ich skontrolovali - otvorili kufor a našli tam mobily. Zdá sa mu, že V. povedal, že mobily kúpili od česky hovoriacich Srbov alebo Albáncov. Jeho sa colníci nič nepýtali, on nehovoril nič.

Obžalovaný 3) J. V. pred súdom uviedol, že zotráva na svojich výpovediach z prípravného konania. Nepopiera, že bol s J. G. v X., ale nevie, čo G. robil, nevie sa k tomu vyjadriť.

Na otázku prokurátora obžalovaný 3) J. V. uviedol, že nevie o tom, že G. páchal trestnú činnosť, ani nevie kedy a kde kradol telefóny. Keď zastali na colnici, to bola bežná prehliadka a on šoféroval. Pri prehliadke u nich normálne našli v kufri 13 ks mobilných telefónov. Colníci si odpísali čísla a vrátili im ich a ďalej pokračovali v ceste.

K výpovedi obžalovaného 3) Petra V. uviedol obžalovaný 2) J. G., že obžalovaný V. nemá s ukradnutými mobilmi nič spoločné. Trvá na tom, že ich kradol sám. Boli na benzínke, ale nevie, či spolu kupovali mobily. Nevie, či s V. kúpili mobilné telefóny - nepamätá sa. Môže byť, že V. kúpil nejaké mobilné telefóny okrem tých ukradnutých.

Samosudkyňa podľa § 269 Tr. por. prečítala listinné dôkazy a to uznesenie KS Banská Bystrica 3To/10/2014 č.l. 498-501, žiadosť č.l. 503, vyjadrenia z X. republiky č.l. 528- 534, preklad do slovenského jazyka č.l. 540-545, odpisy z RT č.l. 547-549, preklad z nemeckého do slovenského jazyka

č.l. 556-591, vyjadrenie P. G. č.l. 597, aktuálne odpisy z RT 603-605. Keďže viac návrhov na ďalšie dokazovanie nebolo, súd podľa § 274 ods. 1 Tr. por. vyhlásil dokazovanie za ukončené.

Súd doplnil dokazovanie opätovanými výsluchmi obžalovaného 2), 3), ktorí sa zásadným spôsobom rozchádzajú vo svojich výpovediach. Tiež je potrebné poukázať na výpoveď obžalovaného 3) J. V. z prípravného konania (č.l. 66), ktorý zotrval na svojej výpovedi aj na konanom hlavnom pojednávaní. Obžalovaný J. G. však vypovedal na hlavnom pojednávaní inak, ako v prípravnom konaní (č.l. 30-44).

Súd vyhodnotil výpovede obžalovaných 2) a 3) z prípravného konania ako vieryhodnejšie, kedy zhodne obaja uviedli, že mobilné telefóny kúpili. Obžalovaný 2) J. G. vo svojej výpovedi trval na tom, že mobilné telefóny zakúpili spoločne od nejakých „Čechov“ (č.l. 35). Obžalovaný 3) J. V. uviedol, že mobilné telefóny kúpili s G. na benzínovom čerpadle pri meste K.. Chceli tam natankovať a dať si kávu. Natankovali a na parkovisku pri aute pili kávu, vtedy k nim prišli dvaja muži, ktorí hovorili po česky, ale či to boli naozaj Česi nevedel. Skôr mu pripadali ako nejakí z juhu a to buď Albánci alebo Srbi. Opýtali sa ich, či nechcú kúpiť mobily, nakoľko súrne potrebujú peniaze, lebo sa im pokazilo auto. V. mal záujem, nakoľko mal peniaze, preto kúpil 13 kusov mobilov, dohodli sa na cene 850,- Eur (č.l. 65-66). Obžalovaní 2), 3) sa teda v prípravnom konaní zhodli, i keď ich výpovede boli tendenčné s úmyslom vyhnúť sa trestnému konaniu. To, že na hlavnom pojednávaní obžalovaný 2) zmenil svoju výpoveď a tvrdil, že „kradol sám“, súd vyhodnotil len ako zle naplánovanú výpoveď, ktorá je účelová a veľmi málo pravdepodobná. V zostatku ustálenia viny u obžalovaných 2), 3) z bodu 2) obžaloby súd poukazuje na stranu 7 pôvodného rozsudku v tejto trestnej veci sp. zn. 22T/22/2013 zo dňa 24.10.2013, hlavne na doslovný prepis z jazyka nemeckého (č.l. 250-251 spisového materiálu).

Podľa § 247 ods. 1 Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel kto si prisvojí cudziu vec tým, že sa jej zmocní, a spôsobí tak škodu nie nepatrnú, potresce sa odňatím slobody až na dva roky alebo peňažným trestom, alebo prepadnutím veci.

Podľa § 247 ods. 2 písm. a) Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel rovnako ako v odseku 1 sa páchatel' potresce, ak si prisvojí cudziu vec tým, že sa jej zmocní a taký čin spácha vlámaním.

Podľa § 247 ods. 3 Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel odňatím slobody na šesť mesiacov až na tri roky sa páchatel' potresce, ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2, hoci bol za taký čin v posledných dvoch rokoch odsúdený, alebo spôsobí činom uvedeným v odseku 1 alebo 2 škodu nie malú.

Podľa § 247 ods. 4 Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel odňatím slobody na jeden rok až päť rokov sa páchatel' potresce, ak spôsobí činom uvedeným v odseku 1 alebo 2 väčšiu škodu.

Podľa § 247 ods. 5 Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel odňatím slobody na dva roky až osem rokov sa páchatel' potresce, ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 ako člen organizovanej skupiny alebo ak spôsobí takým činom značnú škodu alebo iný obzvlášť závažný následok.

Podľa § 257 ods. 1 Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel kto zničí, poškodí alebo urobí neupotrebitelnou cudziu vec a spôsobí tak na cudzom majetku škodu nie nepatrnú, potresce sa odňatím slobody až na jeden rok alebo zákazom činnosti alebo peňažným trestom alebo prepadnutím veci.

Podľa § 35 ods. 1 Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel, ak súd odsudzuje páchatel'a za dva alebo viac trestných činov, uloží mu úhrnný trest podľa toho zákonného ustanovenia, ktoré sa vzťahuje na trestný čin z nich najprisnejšie trestný; popri treste prípustnom podľa takého zákonného ustanovenia možno v rámci úhrnného trestu uložiť aj iný druh trestu, ak jeho uloženie by bolo odôvodnené niektorým zo súdených trestných činov. Ak sú dolné hranice trestných sadzieb odňatia slobody rôzne, je dolnou hranicou úhrnného trestu najvyššia z nich. Ak ustanovuje tento zákon na niektorý z takých trestných činov len trest odňatia slobody, nemôže byť úhrnným trestom iný z trestov uvedených v § 27 ako trest samostatný. Podľa § 35 ods. 2 Tr. zák. č. 140/1961 Zb. v znení neskorších noviel súd uloží súhrnný trest podľa zásad uvedených v odseku 1, keď odsudzuje páchatel'a za trestný čin, ktorý spáchal skôr, ako bol súdom prvého stupňa vyhlásený odsudzujúci rozsudok za iný jeho trestný čin. Spolu s uložením súhrnného trestu súd zruší výrok o treste uloženom páchatel'ovi skorším rozsudkom, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad. Súhrnný trest nesmie byť miernejší ako trest uložený skorším rozsudkom.

Podľa § 37 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel súd upustí od uloženia súhrnného trestu podľa § 35 ods. 2 alebo od uloženia ďalšieho trestu podľa § 36, ak má za to, že trest uložený skorším rozsudkom je dostatočný.

Podľa § 44 Tr. zák. súd upustí od uloženia súhrnného trestu podľa § 42 alebo od uloženia ďalšieho trestu podľa § 43, ak pokladá trest uložený skorším rozsudkom na ochranu spoločnosti a nápravu páchatela za dostatočný.

Z uvádzaných dôvodov bola u obžalovaných 1), 2), 3) uznaná vina podľa obžaloby, na základe čoho súd odsúdil obžalovaného J. G. podľa § 247 ods. 5 Tr. zák. s použitím § 35 ods. 1, 2 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel na úhrnný a súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 2 (dva) roky nepodmienečne. Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Tr. zák. súd zaradil obžalovaného na výkon trestu odňatia slobody do Ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Podľa § 35 ods. 2 Tr. zák. súd zrušil výrok o treste uložený rozsudkom Okresného súdu Lučenec č.k. 3T/7/2013 zo dňa 14.02.2013 právoplatný dňa 14.02.2013 pre § 221 ods. 1 Tr. zák. v trvaní 1 (jeden) rok a 6 (šesť) mesiacov nepodmienečne so zaradením na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

U obžalovaného 1) E. E. súd uznal vinu zo zhodných dôvodov ako v predchádzajúcom rozsudku tunajšieho súdu (č.l. 470-478).

U obžalovaného 1) E. E. súd postupoval podľa § 37 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel tak, že upustil od uloženia súhrnného trestu, pretože trest uložený rozsudkom Okresného súdu Rimavská Sobota sp. zn. 3T/220/2010 zo dňa 15.08.2012 s právoplatnosťou dňa 05.12.2012 pre § 212 ods. 2, 3 písm. a) Tr. zák. v trvaní 2 (dva) roky a 3 (tri) mesiace nepodmienečne so zaradením na výkon trestu so stredným stupňom stráženia pokladá za dostatočný.

Pri rozhodovaní o druhu a výške trestu súd vychádzal z aktuálnych odpisov registra trestov všetkých troch obžalovaných (č.l. 603-605), z ktorých vyplýva, že obžalovaný 1) E. E. bol naposledy odsúdený Okresným súdom Rimavská Sobota sp. zn. 3T/220/2010 pre § 212 ods. 3 písm. a) Tr. zák., za čo mu bol uložený nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 2 (dvoch) rokov a 3 (troch) mesiacov v ústave na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, bol podmienečne prepustený dňa 19.02.2013 so skúšobnou dobou na 24 mesiacov. Obžalovaný 2) J. G. bol spolu 8-krát súdne trestaný, naposledy Okresným súdom Lučenec sp. zn. 3T/7/2013 pre § 221 ods. 1 Tr. zák. na trest odňatia slobody v trvaní 1 (jeden) rok a 6 (šesť) mesiacov nepodmienečne, ktorý trest obžalovaný 2) vykonal v ústave na výkon trestu so stredným stupňom stráženia dňa 17.04.2014. Na obžalovaného 3) J. V. súd hľadá, ako by odsúdený nebol (č.l. 605), preto mu súd v prejednávanej veci po uznaní viny, vymeral podľa citovaného § 247 ods. 4 Tr. zák. č. 140/1961 v znení neskorších noviel mierny trest v trvaní 1 (jedného) roka s podmienečným odkladom a určením skúšobnej doby v trvaní 1 (jedného) roka, čo je podľa názoru súdu primerané a dostačujúce na jeho prevýchovu a nápravu.

O náhrade škody súd nerozhodoval, pretože si poškodení nárok na náhradu škody neuplatnili.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho oznámenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd do Banskej Bystrice.